



Uživatelská příručka

Pneumatické odsávací zařízení pro odsávání oleje



Návod k použití pečlivě prostudovat !!



Vážený zákazník, děkujeme Vám za důvěru, kterou jste projevili zájmem o zařízení MAR-POL. Toto mobilní zařízení slouží k zachycení oleje při opravách vozidel. Vybaveno odsávacím zařízením pro odběr oleje z těžko přístupných míst a to shora bez nutnosti přístupu k výpustným zátkám. Olej lze odsát sondou a v odměrném válci okamžitě kontrolovat odčerpané množství. Po uzavření kulového ventilu lze pomocí stlačeného vzduchu olej z jímky přečerpat hadicí do sběrných tanků.

První použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky. POZOR! Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití. Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu. Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.

Technické parametry

Typ zařízení	MAR-POL - M78307 (LD-D03401)
Tlak vzduchu	0,6 ~ 0,9 MPa
Stupeň odsávání	0 ~ 0,1 MPa
Výkonnost odsávání se sondou Ř 4,5 mm	0,8 litru za minutu
Výkonnost odsávání se sondou Ř 6 mm	1,6 litrů za minutu
Kapacita nádrže	70 litrů
Kapacita kontrolního válce	10 litrů
Kapacita misky	10 litrů
Maximální teplota oleje	60 °C
Hmotnost prázdného zařízení	25 kg

Bezpečnostní opatření !

Pracoviště doporučujeme vybavit tabulkami se zásadami bezpečné práce:



Pečlivě čít návod



Používej ochranné rukavice



Používej ochranu dýchacích cest



V blízkosti zařízení nepoužívej otevřený oheň



Používej ochranu zraku



Při práci nekuřte

**Pozor !**

Označuje nebezpečí
zranění nebo velké
materiální škody.

**Dodatečná informace****Obecné bezpečnostní předpisy**

- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojeným s jeho užíváním.
- Zajistěte, aby uživatel zařízení byl pečlivě seznámen s ovládáním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými nebezpečími, plynoucími z jeho užívání.
- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku kontaktujte dodavatele.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy kontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce, a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své náradí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nikdy neponechejte za provozu zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. brýle, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Nikdy neprovádějte údržbu zařízení za provozu
- Objeví-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě stroj zastavte a přerušte práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte ze stroje.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu stroje. Před použitím zkontrolujte, zda u stroje nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídatných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Práci odměřujte tak, aby mohlo bez námahy pracovat optimální rychlostí. Na poškození způsobené přetížením se nevztahuje záruka.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením.
- Zařízení není určeno pro práci pod vodou, ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před spuštěním náradí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky, zda pracují hladce a účinně. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, zda všechny díly jsou správně nasazené. Kontrolujte i všechny další podmínky, které

mohou ovlivnit funkci nářadí.

- Pokud není jinak uvedeno v tomto návodu, je nutné poškozené díly a bezpečnostní prvky opravit nebo vyměnit.



Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.



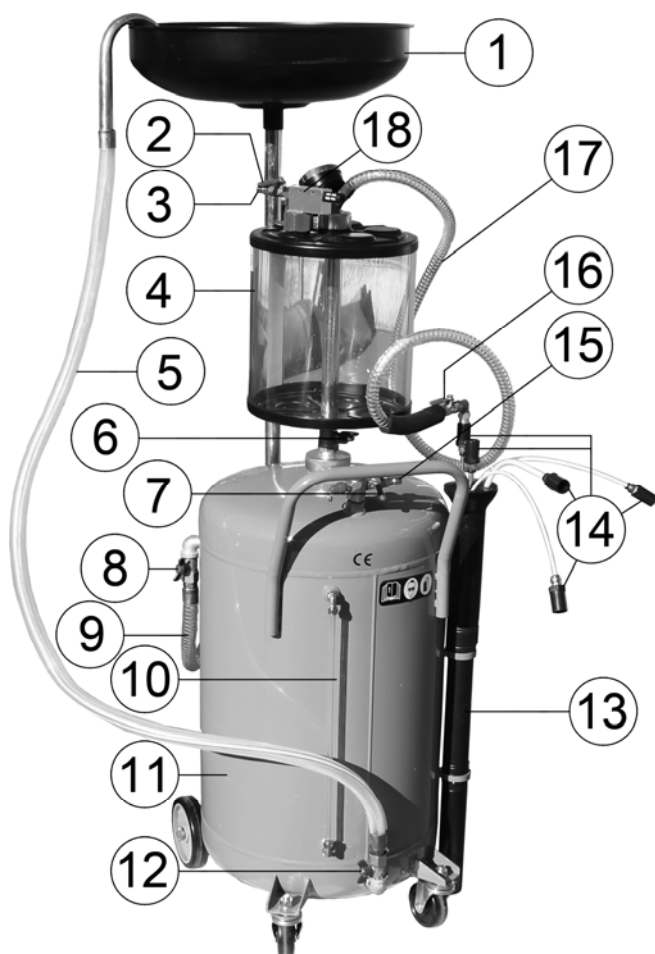
Před započetím oprav řádně zajistěte a zabrzděte opravovaný automobil.



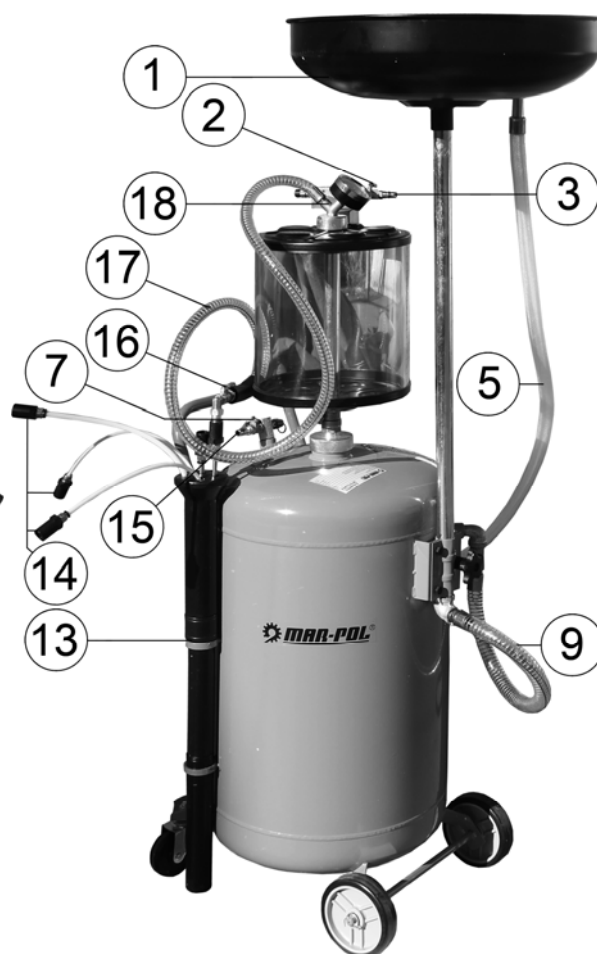
Před začátkem údržbových prací na pneumatickém zařízení zajistěte pozvolné snížení provozního tlaku na atmosférický.

- Suchý a stlačený vzduch musí mít na vstupu do zařízení stanovený tlak a musí být dodáván v dostatečném množství. Vyšší tlak zkracuje životnost v důsledku rychlejšího opotřebení a nese riziko zranění.
- Spoj, kterým proudí do zařízení stlačený vzduch, musí mít předepsané rozměry.
- Obzvláštní pozornost je třeba věnovat vodě, jejíž přítomnost způsobuje poškození nářadí. Nezapomeňte proto denně vypouštět z tlakové nádoby kompresoru kondenzovanou vodu a vysušte vždy i hadici, kterou vzduch do nářadí přivádíte.
- Zařízení je nutno chránit před vniknutím nečistot. Proto je třeba dbát na čistotu vstupních a výstupních otvorů.
- Před rozpojením spojů vždy zajistěte uvolnění provozního tlaku na atmosférický.
- Před začátkem práce kontrolujte těsnost všech spojů a případné netěsnosti ihned odstraňte. Netěsnost přetěžuje kompresor a způsobuje značné zvýšení provozních nákladů.
- Pravidelně kontrolujte stav tlakových hadic. V případě jejich mechanického poškození nebo při zjištění netěsnosti, ihned přerušte práci a zajistěte jejich odbornou výměnu. Tlakové hadice nesmí být namáhány krutem – sledujte linku na povrchu hadice, která nesmí být zkroucená.
- Tlakové hadice nesmí být vedeny místy, kde hrozí nebezpečí mechanického poškození o ostré hrany nebo uskřípnutí.
- Nové hadice profoukněte stlačeným vzduchem.
- Při průchodu konstrukcemi je nutno používat průchodky a jejich stav průběžně kontrolovat.
- Používejte ochranné krytky a záslepky pro zabránění vniknutí nečistot do zařízení.
- Neodsávejte žíravé nebo hořlavé kapaliny. Nevystavujte zásobník jakémukoli zdroji tepla. Neprovádějte u zásobníku svařování. Při odsávání oleje s vysokou teplotou si chraňte ruce a obličej. Používejte zařízení pouze pro účely, pro které bylo navrženo. Neupravujte žádné součásti zařízení. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Nepracujte v blízkosti hořlavých látek, nádrž nesmí být v blízkosti zdrojů tepla.
- Při práci nekuřte a nemanipulujte otevřeným ohněm.
- Používejte osobní ochranné pomůcky.
-

Popis zařízení



Obr. 1.



Obr. 2.

1. Vypouštěcí miska a miska pro vypouštění oleje výpustným šroubem z vany automobilu	2. Kohoutek přívodu vzduchu podtlakové pumpy
3. Rychlospojka přívodu vzduchu podtlakové pumpy	4. Průhledná kontrolní jímka
5. Hadice s koncovkou pro vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky	6. Kohoutek pro vypouštění oleje z kontrolní jímky do hlavní sběrné jímky
7. Kohoutek přívodu stlačeného vzduchu pro vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky	8. Kohoutek pro vypouštění oleje z vypouštěcí misky do hlavní sběrné jímky
9. Hadice pro vypouštění oleje z vypouštěcí misky do hlavní sběrné jímky	10. Měrka stavu naplnění hlavní sběrné jímky
11. Hlavní sběrná jímka	12. Kohoutek vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky
13. Odkládací pouzdro pro odsávací sondy	14. Odsávací sondy příslušenství
15. Rychlospojka přívodu stačeného vzduchu pro odčerpání oleje z hlavní sběrné jímky	16. Kohoutek podtlaku vzduchu podtlakové pumpy pneumatické odsávačky oleje a sondy
17. Hadice podtlakové sondy	18. Podtlaková pumpa

V balení najdete:

- Sběrnou hlavní nádobu sběrnou nádobu s průhlednou kontrolní jímkou
- V odkládacím pouzdře pro sondy tyto sondy: Sondy s plastovou hadičkou délky 920mm Ø 4,5mm, Ø 6mm, Ø 8mm. Sondy s kovovou trubicí délky 730mm Ø 6mm, Ø 8mm.
- Vypouštěcí mísa pro vypouštění oleje výpustným šroubem z vany automobilu.

Všechny díly zbavte ochranných folií, ostatních obalů a nečistot. Odsávací zařízení postavte na kolečka a namontujte vypouštěcí mísu obr. 1 poz. 1

Odsávání oleje do průhledné kontrolní jímky (obr.1 poz.4)

Uzavřete všechny kohoutky to znamená kohoutek přívodu vzduchu podtlakové pumpy (obr.1 poz.2), kohoutek přívodu vzduchu podtlakové pumpy (obr.1 poz.6), kohoutek pro vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.7), kohoutek podtlaku vzduchu podtlakové sondy (obr.1 poz. 16) a kohoutek pro vypouštění oleje vypouštěcí mísy do hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.8). Na rychlospojku přívodu vzduchu podtlakové pumpy připojte přívod stlačeného vzduchu v rozmezí tlaku 0,1-0,2 MPa. Otevřete kohoutek přívodu vzduchu podtlakové pumpy (obr.1 poz.2) a vyčkejte do chvíle než se ručička manometru zastaví na hodnotě cca 0,05MPa. Do koncovky hadice podtlakové sondy (obr.1 poz.17) nasadíte zvolenou sondu. Otevřete kohoutek podtlaku vzduchu podtlakové sondy (obr.1 poz. 16). Hadičku či trubičku vložte do otvoru motoru automobilu pro dolévání oleje nebo do otvoru měření hladiny oleje. Z motoru automobilu se začne odsávat olej do průhledné kontrolní jímky. Zde je možno zkontrolovat odsáté množství a vizuálně stav oleje. Po kontrole můžete přepustit olej do hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.11) otevřením kohoutku (obr.1 poz.6). Odpojte přívod stlačeného vzduchu a opět uzavřete všechny kohoutky.

Odsávání oleje do hlavní sběrné jímky bez kontroly kontrolní jímkou

Nyní se celý postup bude opakovat jak je tomu v předchozí části návodu, jen s tím rozdílem, že před započatím odsávání otevřete kohoutek (obr.1 poz. 6). Tím odsátý olej bude proudit do hlavní sběrné jímky. Po ukončení práce nezapomeňte vždy uzavřít všechny kohoutky a odpojte zařízení od přívodu vzduchu.

Vypouštění oleje z olejové vany automobilu výpustným šroubem

Vyzvedněte automobil do takové výše, aby bylo možno pod jeho olejovou vanu podsunout celé odsávací zařízení. Zkontrolujte zda je hadice s koncovkou pro vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky zavěšena ve vypouštěcí míse (obr.1 poz. 1). Otevřete kohoutek pro vypouštění oleje z vypouštěcí mísy do hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.8) a kohoutek vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky. Vy šroubujte vypouštěcí šroub vany motoru a vyčkejte až olej přeteče do hlavní sběrné jímky. Potom zašroubujte vypouštěcí šroub vany a na odsávacím zařízení uzavřete všechny kohoutky.

Vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.13)

Na měrce stavu naplnění hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.10) lze zkontrolovat množství nahromaděného oleje. Je-li stav oleje takový, že hladina dosahuje k maximu na měrce, je třeba olej ze sběrné nádoby vypustit a dát příslušné organizaci k ekologické likvidaci. Stav oleje v hlavní sběrné nádobě je za potřeby kontrolovat průběžně před započatím každé práce s odsávacím zařízením, aby nedocházelo k přeplňování, což by mohlo celé zařízení poškodit. Máte-li zavřené všechny kohoutky, připojte tlakový vzduch tlakem cca 0,1-0,2MPa k rychlospojce přívodu stlačeného vzduchu pro odčerpání oleje z hlavní sběrné jímky (obr.2 poz.15). Hadici s koncovkou pro vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky zaveďte do takové nádoby, aby nádoba byla schopná množství oleje pojmout a olej nikud neunikal ani během přepravy k ekologické likvidaci. Otevřete kohoutek pro vypouštění oleje z hlavní sběrné jímky (obr.1 poz.12) a kohoutek přívodu stlačeného vzduchu pro vypouštění oleje z hlavní sběrné

jímky (obr.1 poz.7). Vzniklý přetlak začne vytlačovat olej z hlavní sběrné jímky. Po ukončení práce odpojte přívod stlačeného vzduchu a uzavřete všechny kohoutky.

Možné závady a jejich odstranění

Závada	Příčina	Odstranění
Nedostatečný podtlak Podtlakové pumpy	1. Únik vzduch ze systému	1. Zkontrolujte všechny kohoutky a jejich nastavení dle návodu. 2. Zkontrolujte těsnost všech spojení.
Manometr podtlaku se neustálil na požadované hodnotě.	1. Únik vzduchu systému	1. Zkontrolujte dle popisu výše.
Manometr podtlaku má žádaný pokles ale sonda nesaje	1. O kroužek připojení sondy je opotřebovaný. 2. Hadička sondy je poškozená. 3. Teplota oleje je příliš nízká. 4. Zavřený kohoutek (obr.1 poz.16) 5. Ujistěte se, zda na sondě nebo sacím potrubí nedošlo k ucpaní, nebo sonda není na samém dně olejové vany.	1. Vyměňte O kroužek. 2. Vyměňte hadičku. 3. Zahřejte olej chodem motoru. 4. Otevřít kohoutek. 5. Je-li sonda nebo porubí ucpané, zprůchodněte je.

Údržba

- Pravidelně kontrolujte zda někde na odsávacím zařízení nedochází k úniku oleje. Pokud ano, nepokračujte v práci a učiňte kroky k odstranění závad.
- Pravidelně kontrolujte těsnost všech spojení hadic a kohoutků.
- Odpadový olej nenechávejte v hlavní jímce příliš dlouho aby nedocházelo k její korozi.
- Celé odsávací zařízení udržujte v čistotě. Zejména jej zbavte všech hrubých nečistot, které mohou vniknout do systému a mohou zapříčinit poškození.
- Na čištění nepoužívejte žádné agresivní prostředky ani organická rozpouštědla. Nejlépe je použít mýdlový roztok v teplé vodě.

Upozornění

Pokud na zařízení dojde k poruše, zašlete přístroj na adresu prodejce, oprava bude provedena v co nejkratším termínu. Stručný popis závady zkrátí její hledání a dobu opravy. V záruční době k přístroji přiložte potvrzený záruční list nebo doklad o koupi. Také po vypršení záruční doby jsme tu pro Vás a případné opravy provedeme za příznivé ceny.

Aby jste zabránili poškození přístroje při přepravě, bezpečně jej zabalte nebo použijte originální obal. Za poškození při přepravě neneseme odpovědnost a při reklamaci u přepravní služby záleží na úrovni balení a zabezpečení proti poškození.

Likvidace

Opotřebené oleje mají charakter nebezpečného odpadu a je nutné jejich ekologická likvidace s souladu se zákonem o odpadech. Po skončení životnosti zařízení je nutno při jeho likvidaci vzniklého odpadu postupovat s platnou legislativou. Výrobek se skládá z několika druhů komponentů, které je třeba oddělit a roztřídit. Mnohé druhy budou po roztřídění samostatně recyklovatelné.

- Demontujte všechny díly zařízení.
- Díly roztříďte podle druhů (kovy, guma, plast apod.). Vytříděný materiál odvezte na sběrné místo. Kde se nachází místo pro odložení odpadových dílů se nejlépe dozvíte na obecním nebo městském úřadě Vaší obce.

Prohlášení o shodě 10/1/2016

Suchowola 11. 03. 2016

My jako výrobce:

MAR-POL S.C. IMPORT – Export

A. Widomska, M. Ściana, K. Ściana

Suchowola 6A; 2620 Chmeilnik ; Polská republika

Značka: MAR-POL

Název výrobku: Pneumatické zařízení pro odsávání oleje

Model výrobku: LD-DO3401

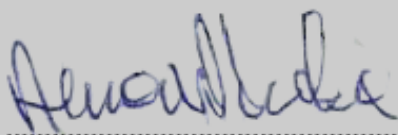
Prohlašujeme že tento výrobek odpovídá z hlediska své koncepce a konstrukce příslušným základním požadavkům na bezpečnost a ochranu zdraví při práci podle normalizovaných norem:

- EN ISO 12100:2010 – Bezpečnost obsluhy strojů, obecné zásady projektování, hodnocení a snižování rizik a plnění nezbytných směrnic.
- Směrnice evropského parlamentu a rady ze dne 17 května 2006 ohledně strojů a zařízení kterým se mění směrnice 95/16WE
- Na vydání certifikátu se podílela autorizovaná firma registrovaná pod identifikačním číslem č. 1282 ENTE CERTIFICAZIONE MACCHINE SLR Via Ca Bella, 243A – loc. Castello di Serravalle 40053 Valsamoggia.
- Oprávněná osoba pro uchování originálu certifikátu a technické dokumentace:
Krzysztof Ściana

MAR-POL S.C. IMPORT – EXPORT

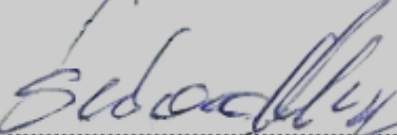
A. Widomska, M. Ściana, K. Ściana

Suchowola 6A; 2620 Chmeilnik, Polská republika

Anna Widomska

Společík (podpis)

Krzysztof Ściana

Společík (podpis)

Mariusz Ściana

Společík (podpis)

Toto prohlášení o shodě se vztahuje na strojní zařízení v jakém bylo dodáno a nezahrnuje žádné jiné k němu případně přidané. Prohlášení o shodě je základem pro označení výrobku ochrannou značkou CE. Toto prohlášení o shodě je vydané exkluzivně na odpovědnost výrobce.



Záruční list

Název výrobku	Pneumatické zařízení pro odsávání oleje
Typové označení	MAR-POL - M78307 (LD-D03401)
Datum prodeje spotřebiteli	
Razítko a podpis prodejce	

Záruční podmínky

Záruka na tento výrobek se stanovuje na dobu 6 měsíců od data prodeje firmám s registrovaným IČ podle obchodního zákoníku České republiky a ostatním osobám bez IČ 24 měsíců od data prodeje podle občanského zákoníku.

Záruka se nevztahuje na závady vzniklé přirozeným opotřebením, vztahuje se pouze na závady vzniklé špatnou výrobou. Zároveň se doba záruky prodlužuje o dobu, ve které byl výrobek v reklamaci. Spotřebitel je povinen v případě reklamace výrobek doručit do místa, kde jej zakoupil a prokázat se spolu s výrobkem nabývacím dokladem nepořádně potvrzen o posouzení oprávnění reklamce a následné opravě. Servis potom vydá příslušný reklama záručním listem. Prodejce potom neprodleně předá výrobek k odborném servisu k odbornému posouzení a o opravě jej vrátí zpět. Prosíme dbejte na to, a by Vám byl vždy vydán návod k obsluze aby jste mohly obsluhovat zařízení a tak předcházet poruchám zařízení.